

**ЗАКОН за икономическите и
финансовите отношения с
дружествата, регистрирани в
юрисдикции с
преференциален данъчен
режим, контролираните от
тях лица и техните
действителни собственици
(Загл. изм. – ДВ, бр. 48 от
2016 г., в сила от 1.07.2016 г.)**

**Economic and Financial
Relations with Companies
Registered in Preferential Tax
Treatment Jurisdictions, the
Persons Controlled Thereby
and Their Beneficial Owners
Act
(Title amended, SG No.
48/2016, effective 1.07.2016)**

Обн., ДВ, [бр. 1](#) от 3.01.2014 г., в сила от 1.01.2014 г., изм., [бр. 22](#) от 24.03.2015 г., в сила от 24.03.2015 г., [бр. 102](#) от 29.12.2015 г., в сила от 1.01.2016 г., изм. и доп., [бр. 48](#) от 24.06.2016 г., в сила от 1.07.2016 г., изм., [бр. 96](#) от 1.12.2017 г., в сила от 1.01.2018 г., [бр. 15](#) от 16.02.2018 г., в сила от 16.02.2018 г., [бр. 27](#) от 27.03.2018 г., доп., бр. 94 от 13.11.2018 г.

Promulgated, [SG No. 1/3.01.2014](#), effective 1.01.2014, amended, [SG No. 22/24.03.2015](#), effective 24.03.2015, [SG No. 102/29.12.2015](#), effective 1.01.2016, amended and supplemented, [SG No. 48/24.06.2016](#), effective 1.07.2016, amended, [SG No. 96/1.12.2017](#), effective 1.01.2018, [SG No. 15/16.02.2018](#), effective 16.02.2018, [SG No. 27/27.03.2018](#), supplemented, SG No. 94/13.11.2018

Предмет

Text in Bulgarian: [Закон за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици](#)

Subject

Чл. 1. (Изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) Този закон урежда икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици.

Article 1. (Amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) This Act regulates the economic and financial relations with companies registered in preferential tax treatment jurisdictions, the persons controlled thereby and their beneficial owners.

Основна цел

Primary Purpose

Чл. 2. (Изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) Икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици се основават на недопускане до усвояване на публични средства и управление на финансов ресурс от

Article 2. (Amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) The economic and financial relations with companies registered in preferential tax treatment jurisdictions, the persons controlled thereby and their beneficial owners shall be based on precluding the use of public funds and the management of financial resources by such companies contrary to the

тези дружества в противоречие с общественния интерес и предотвратяване отклонението от данъчно облагане.

public interest, as well as on preventing tax evasion.

Забрани

Prohibitions

Чл. 3. (Изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) На дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, и на контролираните от тях лица се забранява пряко и/или косвено:

1. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) участие в процедура за получаване на лиценз за кредитна институция по [Закона за кредитните институции](#) или участие в такава институция, когато процентът на участие представлява квалифицирано дялово участие по смисъла на същия закон;

2. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) участие в процедура за получаване на лиценз за извършване на дейност по застраховане или презастраховане по [Кодекса за застраховането](#) или участие в дружество, което извършва такава дейност, когато процентът на участие представлява квалифицирано участие по смисъла на [Кодекса за застраховането](#);

3. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) участие в процедура за получаване на лиценз за извършване на дейност като дружество за допълнително социално осигуряване по [Кодекса за социално осигуряване](#) или участие в такова дружество, когато процентът на участие представлява 10 или над 10 на сто от капитала на дружеството;

4. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) участие в процедура за получаване на лиценз за извършване на услуга или дейност по [Закона за пазарите на финансови инструменти](#) или участие в дружество, което притежава лиценз по същия закон, когато процентът на участие представлява квалифицирано участие по смисъла на същия закон;

5. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) участие в процедура за получаване на лиценз, разрешение или в процедура по регистрация по [Закона за дейността на колективните инвестиционни схеми и на други предприятия за колективно инвестиране](#) или участие в дружество, което

Article 3. (Amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) Companies registered in preferential tax treatment jurisdictions and the persons controlled thereby shall not, directly and/or indirectly:

1. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) participate in procedures for obtaining a license for a credit institution under the [Credit Institutions Act](#) or participation in such an institution, where the percentage of participation constitutes a qualifying holding within the meaning of that Law;

2. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) participate in procedures for obtaining a licence to perform insurance or reinsurance activity under the [Insurance Code](#) or participation in a company carrying out such activity, where the percentage of participation constitutes a qualifying holding within the meaning of the [Insurance Code](#);

3. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) participate in procedures for obtaining a licence for carrying out the activity as a company for additional social security under the [Social Insurance Code](#) or participation in such a company, where the percentage of contribution represents 10 or more than 10 percent of the capital of the company;

4. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) participate in procedures for obtaining a licence for providing services or carrying out activities under the [Markets in Financial Instruments Act](#) or participation in a company that has been licensed under the said Act, where the percentage of participation constitutes a qualifying holding within the meaning of the said Act;

5. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) participate in procedures for obtaining a licence, permit or in a registration procedure under the [Collective Investment Schemes and Other Undertakings for Collective Investment Act](#) or participation in a company that owns a licence, permit or is registered under the said Act, where the percentage of participation constitutes a qualifying holding within the meaning of that Act;

притежава лиценз, разрешение или е регистрирано по същия закон, когато процентът на участие представлява квалифицирано участие по смисъла на същия закон;

6. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) участие в процедура за получаване на лиценз за извършване на дейност като платежна институция по [Закона за платежните услуги и платежните системи](#) или участие в такава институция, която притежава лиценз по същия закон, когато процентът на участие представлява квалифицирано дялово участие по смисъла на същия закон;

7. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г., бр. 96 от 2017 г., в сила от 1.01.2018 г.) участие в процедура за определяне на концесионер, както и предоставяне на концесия за добив на подземни богатства или на разрешение за търсене и проучване или за проучване на подземни богатства по [Закона за подземните богатства](#);

8. участие в процедура по обществени поръчки по [Закона за обществените поръчки](#) и нормативните актове по прилагането му, независимо от характера и стойността на обществената поръчка, включително и чрез гражданско дружество/консорциум, в което участва дружество, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим;

9. участие в приватизационни сделки, включително и на общинско имущество;

10. придобиване на държавно или общинско имущество при продажба и/или замяна на държавна и/или общинска собственост;

11. участие в процедура за предоставяне на лиценз по [Закона за акцизите и данъчните складове](#);

12. (доп. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) учредяване или придобиване на участие в професионален спортен клуб, лицензиран от съответната федерация, когато процентът на участие предоставя 10 или над 10 на сто от правото на глас в общото събрание на юридическото лице;

13. (доп. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) кандидатстване за сертификат за инвестиция клас А, клас Б, клас В или

6. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) participate in procedures for obtaining a licence for payment institution under the Payment Services and [Payment Systems Act](#) or participation in such a company that has a licence under the said Act, where the percentage of participation constitutes a qualifying holding within the meaning of that Act;

7. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016, SG No. 96/2017, effective 1.01.2018) participate in a concessionaire selection procedure, as well granting of a subsurface resources extraction concession or a licence for prospecting and exploration or for exploration of subsurface resources under [the Subsurface Resources Act](#);

8. participate in public procurement procedures under the [Public Procurement Act](#) and the statutory instruments on its application, regardless of the nature and value of the procurement, including through a partnership/consortium involving a company registered in a preferential tax treatment jurisdiction;

9. participate in privatisation transactions, including transactions concerning municipal property;

10. acquire state or municipal property when purchasing and/or swapping state and/or municipal property;

11. participate in procedures for granting authorisation under the [Excise Duties and Tax Warehouses Act](#);

12. (supplemented, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) establish or acquire a stakeholding in a professional sports club, licensed by the relevant federation, where the percentage of participation represents 10 or more than 10 per cent of the voting right in the general meeting of the legal person;

13. (supplemented, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) apply for a certificate of investment class A, class B, class C or a priority investment project within the meaning of the [Investment Promotion Act](#);

14. participate in procedures for granting authorisation under the [Energy Act](#);

15. participate in procedures for granting authorisation under the [Gambling Act](#);

16. participate in procedures for granting authorisation for trade in dual-use goods;

приоритетен инвестиционен проект по смисъла на [Закона за насърчаване на инвестициите](#);

14. участие в процедура за предоставяне на лиценз по [Закона за енергетиката](#);

15. участие в процедура за предоставяне на лиценз по [Закона за хазарта](#);

16. участие в процедура за предоставяне на лиценз за търговия със стоки с двойна употреба;

17. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) участие в процедура за предоставяне на разрешение на предприятие, предоставящо обществени електронни съобщителни мрежи и/или услуги по [Закона за електронните съобщения](#), съответно придобиване на участие в такова предприятие, когато процентът на участие предоставя 10 или над 10 на сто от правото на глас в общото събрание на юридическото лице;

18. (изм. – ДВ, бр. 96 от 2017 г., в сила от 1.01.2018 г.) възлагане на договор за извършване на дейност по доставяне и/или отвеждане на води;

19. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г., бр. 96 от 2017 г., в сила от 1.01.2018 г.) възлагане на договор за извършване на дейност за сметосъбиране и сметоизвозване на отпадъци, обезвреждане на отпадъците в депа или други съоръжения или за поддържане чистотата на териториите за обществено ползване;

20. (изм. и доп. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) учредяване или придобиване на участие в лице, което кандидатства или е получило лицензия за радио- и телевизионен оператор по [Закона за радиото и телевизията](#), както и в дружества, които измерват радио- и телевизионни рейтинги, когато процентът на участие предоставя 10 или над 10 на сто от правото на глас в общото събрание на юридическото лице;

21. (доп. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) учредяване или придобиване на участие в лице, издател на периодични печатни произведения, когато процентът на участие предоставя 10 или над 10 на сто от правото на глас в общото събрание на юридическото лице;

17. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) participate in procedures for granting authorisation to an undertaking providing public electronic communication networks and/or services under the [Electronic Communications Act](#), respectively acquisition of participation in such an undertaking, where the percentage of participation provides 10 or more than 10 per cent of the voting right in the general meeting of the legal entity;

18. (amended, SG No. 96/2017, effective 1.01.2018) awarding contracts for water supply and/or water discharge;

19. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016, SG No. 96/2017, effective 1.01.2018) awarding contracts for collection and transport of municipal waste, waste disposal at disposal sites or other municipal waste facilities, or for keeping public areas clean;

20. (amended and supplemented, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) establish or acquire a stakeholding in a person applying for or who has obtained a licence for broadcaster under the [Radio and Television Act](#), and in companies that measure radio and television ratings, where the percentage of participation provides 10 or more than 10 per cent of the voting right in the general meeting of the legal person;

21. (supplemented, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) establish or acquire a stakeholding in a person who is a publisher of printed periodicals, where the percentage of participation provides 10 or more than 10 per cent of the voting right in the general meeting of the legal person;

22. (supplemented, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016, repealed, SG No. 96/2017, effective 1.01.2018);

23. (supplemented, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) establish or has a stakeholding in a sociological agency or in a person who prepares and provides publicly surveys of public opinion, where the percentage of participation provides 10 or more than 10 per cent of the voting right in the general meeting of the legal person;

24. establish, or has a stakeholding in a person who operates under the [Independent Financial Audit Act](#);

25. establish, or has a stakeholding in a person who operates under the [Independent Valuers Act](#);

22. (доп. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г., отм., бр. 96 от 2017 г., в сила от 1.01.2018 г.);

23. (доп. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) учредяване или участие в социологическа агенция или в лице, което изготвя и предоставя публично изследвания на общественото мнение, когато процентът на участие предоставя 10 или над 10 на сто от правото на глас в общото събрание на юридическото лице;

24. учредяване или участие в лице, което извършва дейности по [Закона за независимия финансов одит](#);

25. учредяване или участие в лице, което извършва дейности по [Закона за независимите оценители](#);

26. учредяване или участие в лице, което извършва дейност по [Закона за енергията от възобновяеми източници](#);

27. (доп. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) участие в търговско дружество с държавно или общинско участие, когато процентът на участие на държавата или общината в търговското дружество е 33 или над 33 на сто;

28. придобиване на собственост върху земи и гори от държавния горски фонд.

26. establish, or has a stakeholding in a person who operates under the [Energy from Renewable Sources Act](#);

27. (supplemented, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) participate in a company with state or municipal stakeholding, where the percentage of participation of the State or municipality in the company is 33 or more than 33 per cent;

28. acquire ownership of land and forests from the State Forest Fund.

Правило за борба със злоупотреби

Anti-Abuse Rule

Чл. 3а. (Нов – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) В случаите на участие на две или повече дружества, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, и/или на контролирани от тях лица в процедурите по чл. 3, праговете, въведени в чл. 3, т. 1 – 7, 12, 17, 20 – 23, се прилагат общо и не може да бъдат превишавани. Праговете се определят и прилагат общо, когато две или повече дружества, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, са под общ контрол или едното от тях контролира другото/другите дружества.

Article 3a. (New, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) In case of participation of two or more companies registered in preferential tax treatment jurisdictions and/or of persons controlled thereby in the procedures under Article 3, the thresholds set out in Article 3, items 1 – 7, 12, 17, 20 – 23 shall be applied altogether and shall not be exceeded. The thresholds shall be defined and applied altogether where two or more companies registered in preferential tax treatment jurisdictions are under common control, or one of them controls the other company/the other companies.

Изключения

Exceptions

Чл. 4. (Изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) Членове 3 и 3а не се прилагат, когато:

1. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) акциите на дружеството, в което пряко или косвено участва дружество, регистрирано в юрисдикция с преференциален

Article 4. (Amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) Articles 3 and 3a shall not apply where:

1. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) the shares of the company, in which a company registered in a preferential tax treatment jurisdiction participates, directly or indirectly, are

данъчен режим, се търгуват на регулиран пазар или многостранна система за търговия в държава – членка на Европейския съюз, или в друга държава – страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, или на еквивалентен регулиран пазар, определен с наредба на Комисията за финансов надзор, и за дружеството се прилагат изискванията на правото на Европейския съюз за прозрачност по отношение на информацията за емитентите, чиито ценни книжа са допуснати за търгуване на регулиран пазар или на многостранна система за търговия, или еквивалентни международни стандарти и действителните собственици – физически лица, са разкрити по реда на съответния специален закон;

2. (доп. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) дружеството, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим, е част от икономическа група, чието дружество майка е местно лице за данъчни цели на държава, с която Република България има влязла в сила спогодба за избягване на двойното данъчно облагане или влязло в сила споразумение за обмен на информация и неговите действителни собственици – физически лица, са вписани в регистъра по [чл. 6](#);

3. (изм. и доп. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) дружеството, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим, е част от икономическа група, чието дружество майка или дъщерно дружество е българско местно лице и неговите действителни собственици – физически лица, са вписани в регистъра по [чл. 6](#) или се търгува на регулиран пазар или многостранна система за търговия в държава – членка на Европейския съюз, или в друга държава – страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство;

4. (доп. – ДВ, бр. 94 от 2018 г.) дружеството, в което пряко или косвено участва дружество, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим, е издател на периодични печатни произведения и е представило информация за действителните собственици – физически лица, по реда на [Закона за задължителното депозирание на печатни и други произведения и за обявяване на](#) traded on a regulated market or a multilateral trading system in a Member State of the European Union or in another state which is a party to the Agreement on the European Economic Area, or on an equivalent regulated market set out by an ordinance of the Financial Supervision Commission, and the company shall apply the requirements of the European Union law on transparency in relation to information about issuers whose securities are admitted to trading on a regulated market or a multilateral trading system, or equivalent international standards and the beneficial owners-individuals are identified under the procedure of the revealed special law;

2. (supplemented, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) the company registered in a preferential tax treatment jurisdiction is part of a business group whose parent company is a resident for tax purposes in a state with which the Republic of Bulgaria has a double taxation convention or an effective agreement for exchange of information and its beneficial owners – natural persons are entered in the register under Article 6;

3. (amended and supplemented, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) the company registered in a preferential tax treatment jurisdiction is part of a business group whose parent company or subsidiary is a Bulgarian resident and its beneficial owners – natural persons are recorded in the register under Article 6, or it is traded on a regulated market or a multilateral trading system in a EU Member State or in another state which is a party to the Agreement on the European Economic Area;

4. (supplemented, SG No. 94/2018) the company in which a company registered in a preferential tax treatment jurisdiction has a shareholding, directly or indirectly, operates as a publisher of printed periodicals and has disclosed information about its beneficial owners (natural persons) as per the procedure laid down in [the Compulsory Deposit of Printed and Other Works Act and for disclosure of distributors and media service providers](#);

5. (new, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) the company registered in a preferential tax treatment jurisdiction is a resident for tax purposes in a country which is a party to the Agreement on Public Procurement of the World

разпространителите и доставчиците на
медийни услуги;

5. (нова – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) дружеството, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим, е местно лице за данъчни цели на държава – страна по Споразумението за държавните поръчки на Световната търговска организация, както и на държава, с която Европейският съюз има сключено двустранно споразумение, гарантиращо достъпа до пазара на обществени поръчки в Европейския съюз, и б6 – за дейностите, за които се прилага споразумението;
6. (нова – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) дружеството, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим, е местно лице за данъчни цели на откъдморска страна или територия съгласно [Решение на Съвета 2013/755/ЕС](#) от 25 ноември 2013 г. за асоцииране на откъдморските страни и територии към Европейския съюз ("Решение за откъдморско асоцииране") (ОВ, L 344/1 от 19 декември 2013 г.) и неговите действителни собственици – физически лица, са вписани в регистъра по [чл. 6](#) – за дейностите, за които се прилага решението;
7. (нова – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) дружеството, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим, е местно лице за данъчни цели на държава, с която Република България има сключено международно търговско и/или икономическо споразумение, включително и задължения по Общото споразумение по търговията с услуги на Световната търговска организация, и неговите действителни собственици – физически лица, са вписани в регистъра по чл. 6;
8. (нова – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) дружеството, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим, е част от икономическа група, чието дружество майка е местно лице за данъчни цели на държава, с която Република България има сключено международно търговско и/или икономическо споразумение, включително и задължения по Общото споразумение по

Trade Organization, as well as in a country with which the European Union has concluded a bilateral agreement guaranteeing access to the market for public procurement in the European Union, and its beneficial owners – natural persons are recorded in the register under Article 6 – for the activities for which the agreement applies;

6. (new, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) the company registered in a preferential tax treatment jurisdiction is a resident for tax purposes in an overseas country or territory in accordance with Council Decision 2013/755/EU of 25 November 2013 on the association of overseas countries and territories to the European Union ("Overseas Association Decision") (OJ, L 344/1 of 19 December 2013) and its beneficial owners – natural persons are recorded in the register under Article 6 – for the activities to which the decision applies;

7. (new, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) the company registered in a preferential tax treatment jurisdiction is a resident for tax purposes in a country with which the Republic of Bulgaria has concluded international trade and/or economic agreement, including commitments under the General Agreement on Trade in Services of the World Trade Organization, and its beneficial owners – natural persons are recorded in the register under Article 6;

8. (new, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) the company registered in a preferential tax treatment jurisdiction is part of a business group whose parent company is a resident for tax purposes in a country with which the Republic of Bulgaria has concluded international trade and/or economic agreement, including commitments under the General Agreement on Trade in Services of the World Trade Organization, and its beneficial owners – natural persons are recorded in the register under Article 6.

търговията с услуги на Световната търговска организация, и неговите действителни собственици – физически лица, са вписани в регистъра по чл. 6.

Прилагане на чл. 4 въз основа на неверни данни

Чл. 5. (1) (Предишен текст на чл. 5 – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) Когато въз основа на неверни данни е приложено изключение по [чл. 4](#), в случаите по:

1. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) [член 3, т. 1 – 6](#) – отказва се издаване на лиценз, разрешение или регистрация, съответно лицето, за което се отнася забраната, не може да упражнява правата по притежаваните от него пряко или непряко акции, дялове или друга форма за участие в съответното дружество или институции до отстраняване на нарушението;

2. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г., бр. 96 от 2017 г., в сила от 1.01.2018 г.) [член 3, т. 7](#) – кандидатът или участникът се отстранява от процедурата за определяне на концесионер, съответно се отказва предоставяне на концесията или на разрешението за търсене и проучване или за проучване, съответно се прекратява концесионният договор или се отнема издаденото разрешение;

3. [член 3, т. 8](#):

а) кандидатът се отстранява от участие в процедурата по обществена поръчка;

б) прекратява се договорът за обществена поръчка без предизвестие, като не се дължи нито връщане на депозита, нито заплащане на извършените работи, а получените плащания подлежат на незабавно възстановяване ведно със законната лихва;

в) възстановяват се всички получени суми ведно със законната лихва, ако обществената поръчка е изпълнена, като възложителят на обществената поръчка не дължи компенсация и обезщетения;

4. [член 3, т. 9](#) – отстранява се кандидатът от участие в приватизационната процедура; при сключен приватизационен договор сделката смята за недействителна, освен ако са изтекли 5 години от сключването на договора; при обявяване на сделката за недействителна възложителят не дължи връщане на

Applying Article 4 on the Basis of False Data

Article 5. (1) (Previous text of Article 5, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) When an exception under Article 4 has been made on the basis of false data, action shall be taken as follows:

1. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) under Article 3, items 1 – 6: no licence, permit or registration shall be granted, respectively the person to whom the prohibition applies may not exercise the rights in the shares, stakeholdings or any other form of participation held thereby directly or indirectly in the respective company or institutions until remedy of the breach;

2. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016, SG No. 96/2017, effective 1.01.2018) under Article 3, Item 7: the candidate or participant shall be excluded from participation in the concessionaire selection procedure or, respectively, the granting of the concession or of the licence for prospecting and exploration or for exploration shall be refused thereto, or, respectively, the concession contract shall be terminated or the licence as issued shall be withdrawn;

3. under Article 3, item 8:

(a) the applicant shall be disqualified from the public procurement procedure;

(b) the public procurement contract shall be terminated without a prior notice, whereby the deposit shall not be returned, the completed works shall not be paid for, and all payments which have been received shall be immediately returned together with the statutory interest;

(c) if the procurement has been completed, all amounts received thereof shall be returned together with the statutory interest, and the contracting authority shall not be required to pay any compensations and indemnities;

4. under Article 3, item 9: the applicant shall be disqualified from the privatisation procedure; if a privatisation contract has been signed, the transaction shall be considered invalid, unless 5 years have passed from the signing date; upon declaring the transaction invalid, the contracting

полученото по сделката, както и компенсации и обезщетения;

5. [член 3, т. 10](#) – обявява се недействителност на продажбата, съответно замяната; при обявяване на сделката за недействителна възложителят не дължи връщане на полученото по сделката, както и компенсации и обезщетения;

6. [член 3, т. 11](#) – отказва се предоставяне на лиценз, съответно се отнема, когато е издаден;

7. [член 3, т. 12](#) – отказва се предоставяне на лиценз на клуба, съответно се отнема лицензът, когато е издаден;

8. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) [член 3, т. 13](#) – отказва се издаването на сертификат за инвестиция клас А, клас Б, клас В или за приоритетен инвестиционен проект по [Закона за насърчаване на инвестициите](#), съответно се отнема, когато такъв е издаден;

9. (изм. и доп. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) [член 3, т. 14](#) – [17](#) – отказва се предоставяне на лиценз или разрешение, съответно се отнемат, когато са издадени;

10. (изм. – ДВ, бр. 96 от 2017 г., в сила от 1.01.2018 г.) [член 3, т. 18](#) – [19](#) – отказва се възлагане на договор за извършване на дейност, съответно се прекратява, когато съответният договор е сключен;

11. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) [член 3, т. 20](#) – отказва се предоставяне на лицензия за радио- и телевизионен оператор, съответно отнема се лицензията, когато е издадена;

12. (отм. – ДВ, бр. 96 от 2017 г., в сила от 1.01.2018 г.);

13. (изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) [член 3, т. 27](#) – отказва се сключването на договори, съответно се обявява недействителност на сключените договори; при обявяване на сделката за недействителна държавата или общината, съответно търговското дружество с 33 или над 33 на сто държавно или общинско участие в капитала, не дължат връщане на полученото по сделката, както и компенсации и обезщетения;

14. [член 3, т. 28](#) – обявява се недействителност на продажбата; при обявяване на сделката за недействителна продавачът не дължи връщане

authority shall not return whatever had been received in relation to the transaction and shall not be required to pay any compensations and indemnities;

5. under Article 3, item 10: the sale or swap shall be declared invalid; upon declaring the transaction invalid, the contracting authority shall not return whatever had been received in relation to the transaction and shall not be required to pay any compensations and indemnities;

6. under Article 3, item 11: authorisation shall be refused or, if already granted, it shall be revoked;

7. under Article 3, item 12: authorisation for the club shall be refused or, if already granted, it shall be revoked;

8. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) under Article 3, item 13: the issue of a certificate of investment class A, class B, class C or for priority investment project under the [Investment Promotion Act](#), respectively, shall be refused or, if already granted, shall be revoked;

9. (amended and supplemented, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) under Article 3, items 14 – 17: a licence or authorisation shall be refused or, if already granted, it shall be revoked;

10. (amended, SG No. 96/2017, effective 1.01.2018) under Article 3, items 18–19:

participating in the concession, or the award of a contract shall be refused or, if a contract has been signed, it shall be terminated;

11. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) under Article 3, Item 20: a licence for broadcaster shall be refused or, if already granted, it shall be revoked;

12. (repealed, SG No. 96/2017, effective 1.01.2018);

13. (amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) under Article 3, item 27: the conclusion of contracts shall be refused, or the invalidity of the contracts shall be declared respectively; upon declaring the transaction invalid the State or the municipality, or the company with 33 or above 33 percentage state or municipal participation in the capital respectively shall not owe return of the proceeds received from the transaction, nor any compensation and indemnity;

14. under Article 3, item 28: the sale shall be declared invalid; upon declaring the transaction invalid, the seller shall not be required to return whatever had been received in relation to the

на полученото по сделката, както и компенсации и обезщетения.

(2) (Нова – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) В случаите по ал. 1, когато въз основа на изключение по чл. 4 е сключен договор и несъответствието в данните е отстранено в тримесечен срок от датата на установяване на несъответствието по начин, който позволява прилагането на изключение по чл. 4, договорът не се прекратява, съответно не се обявява за недействителен.

Вписване в търговския регистър на обстоятелства и данни за дружества, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим (Загл. изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.)

Чл. 6. (Изм. – ДВ, бр. 22 от 2015 г., в сила от 24.03.2015 г., бр. 102 от 2015 г., в сила от 1.01.2016 г., бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) (1) (Доп. – ДВ, бр. 94 от 2018 г.) В търговския регистър по [чл. 3, ал. 1 от Закона за търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел](#) се вписват обстоятелства и данни за дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, които пряко и/или косвено осъществяват или ще осъществяват дейност по [чл. 3](#), както и данни за техните действителни собственици. (2) Вписването се извършва по делото/партидата на дружеството, контролирано от дружество, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим, което осъществява или ще осъществява дейност по [чл. 3](#). Когато дружеството, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим, осъществява или ще осъществява дейност по [чл. 3](#) пряко или чрез нерегистрирано в търговския регистър лице, наличието на обстоятелство по [чл. 4, т. 2, 3, 5 – 8](#) е основание за самостоятелното му вписване в регистъра по ал. 1.

(3) (Изм. – ДВ, бр. 27 от 2018 г.) В регистъра по ал. 1 се вписват обстоятелствата по [чл. 4, т. 2, 3, 5 – 8](#), както и:

1. данните за дружеството, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим, идентификационните данни за действителните собственици и данните за

transaction or to pay any compensations and indemnities.

(2) (New, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) In the cases referred to in paragraph 1, when based on an exception under Article 4 a contract is concluded and the discrepancy in the data is eliminated within three months from the date establishment thereof in a way that allows the application of an exception under Article 4, the contract shall not be terminated, or it shall not be declared invalid respectively.

Entry in the Commercial Register of Circumstances and Data about Companies Registered in Preferential Tax Treatment Jurisdictions (Title amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016)

Article 6. (Amended, SG No. 22/2015, effective 24.03.2015, SG No. 102/2015, effective 1.01.2016, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) (1) (Supplemented, SG No. 94/2018) Entered in the commercial register under [Article 3, paragraph 1 of the Commercial Register and Register of Non-Profit Legal Persons Act](#) shall be circumstances and data about companies registered in preferential tax treatment jurisdictions and which directly and/or indirectly carry out or will carry out the activities under Article 3, as well as data about their beneficial owners.

(2) The entry shall be made in the case/batch of the company controlled by a company registered in a preferential tax treatment jurisdiction, which carries out or will carry out the activities under Article 3. When the company registered in a preferential tax treatment jurisdiction, carries out or will carry out the activities under Article 3 either directly or through an unregistered person in the commercial register, the existence of a circumstance under Article 4, items 2, 3, 5 – 8 shall be grounds for its separate entry in the register under paragraph 1.

(3) (Amended, SG No. 27/2018) Entered in the register under paragraph 1 shall be the circumstances under Article 4, items 2, 3, 5 – 8, as well as:

1. the data about the company registered in a preferential tax treatment jurisdiction, the identification data of the beneficial owners and the data on the legal persons or other entities wherethrough direct or indirect control is

юридическите лица или други правни образувания, чрез които пряко или непряко се упражнява контрол, съгласно изискванията на [Закона за мерките срещу изпирането на пари](#);

2. всяка промяна в обстоятелствата по [чл. 4, т. 2, 3, 5 – 8](#) и данните по т. 1.

(4) (Изм. – ДВ, бр. 27 от 2018 г.)

Обстоятелствата по [чл. 4, т. 2, 3, 5 – 8](#) и данните по ал. 3 се вписват в регистъра по ал. 1 преди участие в процедура по [чл. 3](#), съответно в 30-дневен срок от настъпване на промяната по ал. 3, т. 2.

(5) Органът на съответната администрация, компетентна в процедурите по [чл. 3](#), извършва проверка за наличието на вписване на обстоятелствата по [чл. 4, т. 2, 3, 5 – 8](#) и данните по ал. 3 в регистъра по ал. 1.

(6) При неспазване на изискванията на ал. 3 и 4 се прилагат съответно [чл. 3, 5](#) или [7](#).

Указания по прилагането на закона

Чл. 6а. (Нов – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) (1) Министърът на финансите съвместно с министъра на икономиката и министъра на правосъдието издава указания по прилагането на този закон. (2) Указанията по ал. 1 се публикуват на интернет страниците на Министерството на финансите, Министерството на икономиката и Министерството на правосъдието.

Административна наказателна отговорност

Чл. 7. (1) Който представи документи с невярно съдържание, за да удостовери обстоятелствата по [чл. 4](#), ако не подлежи на по-тежко наказание, се наказва с глоба в размер от 50 000 до 100 000 лв. (2) (Изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) На дружество, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим или контролирано от него лице, което учреди или придобие участие в юридическо лице – издател на периодични печатни произведения, и за което не се прилагат изключенията по [чл. 4](#), се налага имуществена санкция в размер от 100 000 до 500 000 лв.

exercised, according to the requirements of the [Measures Against Money Laundering Act](#);

2. any change in the circumstances referred to in under Article 4, items 2, 3, 5 to 8 and the data referred to in item 1.

(4) (Amended, SG No. 27/2018) The circumstances under Article 4, items 2, 3, 5 – 8 and the data referred to in paragraph 3 shall be entered in the register referred to in paragraph 1 before participation in the procedure under Article 3, or within 30 days of the occurrence of the change under paragraph 3, item 2 respectively.

(5) The authority of the respective competent administration for the procedures under Article 3 shall check for presence of entry of the circumstances under Article 4, items 2, 3, 5 – 8 and the data referred to in paragraph 3 in the register under paragraph 1.

(6) On failure to comply with the requirements of paragraphs 3 and 4 Article 3, 5 or 7 shall apply accordingly.

Guidelines on the Application of This Act

Article 6a. (New, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) (1) The Minister of Finance in conjunction with the Minister of Economy and the Minister of Justice shall issue guidance on the application of this Act.

(2) The guidance referred to in paragraph 1 shall be published on the websites of the Ministry of Finance, the Ministry of Economy and the Ministry of Justice.

Administrative Liability and Penalties

Article 7. (1) Any person who submits false documents for the purpose of attesting to the circumstances described in Article 4 shall be liable to a fine from BGN 50,000 to BGN 100,000, unless the conduct amounts to a more serious criminal offence.

(2) (Amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) Any company registered in a preferential tax treatment jurisdiction or a person controlled thereby which establishes or acquires stakeholding in a legal person operating as a publisher of printed periodicals and which is not subject to the exceptions referred to in Article 4 shall be liable to a pecuniary sanction ranging from BGN 100,000 to BGN 500,000.

(3) (Нова – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) Който не подаде заявление за вписване на промяна в обстоятелствата по [чл. 4, т. 2, 3, 5 – 8](#) и на данните по чл. 6, ал. 3 или подаде заявлението след срока по [чл. 6, ал. 4](#), ако не подлежи на по-тежко наказание, се наказва с глоба в размер от 10 000 до 50 000 лв.

(4) (Предишна ал. 3, изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) При повторно нарушение по ал. 1 глобата е в размер от 100 000 до 200 000 лв., по ал. 3 глобата е в размер от 20 000 до 100 000 лв., съответно при повторно нарушение по ал. 2 имуществената санкция е в размер от 500 000 до 1 000 000 лв.

Установяване на административните нарушения и налагане на административните наказания

Чл. 8. (Изм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) Административните нарушения се установяват от органите на съответната администрация, компетентна в производствата и процедурите по [чл. 3](#), а административните наказания се налагат от ръководителя на съответната администрация или от оправомощени от него длъжностни лица.

ДОПЪЛНИТЕЛНА РАЗПОРЕДБА

§ 1. По смисъла на този закон:

1. "Дружество" е всяко юридическо лице, неперсонифицирано дружество и друга структура, получаваща статута си от законодателството на държавата, в която е регистрирано, без оглед на формата на сдружаване, учредяване, регистрация или друг подобен критерий.

2. (Доп. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) "Юрисдикции с преференциален данъчен режим" са юрисдикциите по смисъла на [§ 1, т. 64 от допълнителните разпоредби на Закона за корпоративното подоходно облагане](#), с изключение на Гибралтар (брит.) и държавите – страни по Споразумението за Европейското икономическо пространство.

(3) (New, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) A person who fails to file an application for entry of a change in the circumstances under Article 4, items 2, 3, 5 - 8 and the data under Article 6, paragraph 3 or submits the application after the time limit under Article 6, paragraph 4, if not subject to a more severe punishment, shall be liable to a fine ranging from BGN 10,000 to BGN 50,000.

(4) (Renumbered from Paragraph 3, amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) In the event of a repeated offence under paragraph 1 the fine shall be from BGN 100,000 to BGN 200,000, and under paragraph 3 the fine shall range from BGN 20,000 to BGN 100,000, and in case of a repeated offence under paragraph 2 the pecuniary sanction shall range from BGN 500,000 to BGN 1,000,000, respectively.

Ascertaining Administrative Offences and Imposing Administrative Penalties

Article 8. (Amended, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) Administrative offences shall be ascertained by the authorities of the relevant competent administration which is competent in the proceedings and procedures referred to in Article 3, and administrative penalties shall be imposed by the head of the competent administration or by officials authorised thereby.

ADDITIONAL PROVISION

§ 1. For the purposes of this Act:

1. "Company" is any legal person, unincorporated body, or other entity which derive their status from the legislation of the country in which they have been registered, regardless of the form of association, incorporation, registration or other similar criterion.

2. (Supplemented, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) "Preferential tax treatment jurisdictions" are the jurisdictions within the meaning of [§ 1, item 64 of the additional provisions of the Corporate Income Tax Act](#) with the exception of Gibraltar (Brit.) and the states that are parties to the Agreement on the European Economic Area.

3. (Отм. – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.).

4. "Земи" са всички земи от поземления фонд.

5. (Нова – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г., изм., бр. 27 от 2018 г.) "Контрол" е понятие по смисъла на [§ 2, ал. 3 от допълнителните разпоредби на Закона за мерките срещу изпирането на пари](#).

6. (Нова – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г., изм., бр. 27 от 2018 г.) "Действителен собственик" е понятие по смисъла на [§ 2 от допълнителните разпоредби на Закона за мерките срещу изпирането на пари](#).

7. (Нова – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) "Издател на периодични печатни издания" е лице, което организира и финансира възпроизвеждането на вестници и списания, излизащи в последователна поредица с интервал между отделните броеве не по-голям от 6 месеца

8. (Нова – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г., изм., бр. 15 от 2018 г., в сила от 16.02.2018 г.) "Регулиран пазар" е понятие по смисъла на [чл. 152 от Закона за пазарите на финансови инструменти](#).

9. (Нова – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г., изм., бр. 15 от 2018 г., в сила от 16.02.2018 г.) "Многостранна система за търговия" е понятие по смисъла на [§ 1, т. 18, буква "а" от допълнителните разпоредби на Закона за пазарите на финансови инструменти](#).

10. (Нова – ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.) "Повторно" е нарушението, извършено в едногодишен срок от влизането в сила на наказателното постановление, с което на лицето е наложено наказание за същото по вид нарушение.

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

[§ 2. В Данъчно-осигурителния процесуален кодекс](#) (обн., ДВ, бр. 105 от 2005 г.; изм. и доп., бр. 30, 33, 34, 59, 63, 73, 80, 82, 86, 95 и 105 от 2006 г., бр. 46, 52, 53, 57, 59, 108 и 109 от 2007 г., бр. 36, 69 и 98 от 2008 г., бр. 12, 32, 41 и 93 от 2009 г., бр. 15, 94, 98, 100 и 101 от 2010 г., бр. 14, 31, 77 и 99 от 2011 г., бр. 26, 38, 40, 82, 94 и 99 от 2012 г., бр. 52, 98,

3. (Repealed, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016).

4. "Land" encompasses all plots of land from the Land Fund.

5. (New, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016, amended, SG No. 27/2018) "Control" shall have the meaning assigned to it in [§ 2 \(3\) of the Supplementary Provisions of the Measures Against Money Laundering Act](#).

6. (New, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016, amended, SG No. 27/2018) "Beneficial owner" shall have the meaning assigned to it in [§ 2 of the Supplementary Provisions of the Measures Against Money Laundering Act](#).

7. (New, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) "Publisher of printed periodicals" is a person who organizes and funds the reproduction of newspapers and magazines released in a fixed sequence with an interval between separate issues of not more than 6 months.

8. (New, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016, amended, SG No. 15/2018, effective 16.02.2018) "Regulated market" is a concept within the meaning of [Article 152 of the Markets in Financial Instruments Act](#).

9. (New, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016, amended, SG No. 15/2018, effective 16.02.2018) "Multilateral trading system" is a concept within the meaning of [§ 1, item 18, letter "a" of the additional provisions of the Markets in Financial Instruments Act](#).

10. (New, SG No. 48/2016, effective 1.07.2016) "Repeated" is the infringement committed within one year of the entry into force of the penalty decree by which the person is penalised for the same type of offence.

FINAL PROVISIONS

[§ 2. The Tax and Social Insurance Procedure Code](#) (promulgated, SG No. 105 of 2005; amended and supplemented, Nos 30, 33, 34, 59, 63, 73, 80, 82, 86, 95 and 105 of 2006, Nos 46, 52, 53, 57, 59, 108 and 109 of 2007, Nos 36, 69 and 98 of 2008, Nos 12, 32, 41 and 93 of 2009, Nos 15, 94, 98, 100 and 101 of 2010, Nos 14, 31, 77 and 99 of 2011, Nos 26, 38, 40, 82, 94

106 и 109 от 2013 г.) се правят следните изменения и допълнения:

1. В чл. 116:

а) алинея 3 се отменя;

б) в ал. 4 думите "2 и 3" се заменят с "и 2";

в) в ал. 6 думите "ал. 3" се заменят с "§ 1, т. 3, буква "н" от допълнителните разпоредби".

2. В [§ 1, т. 3 от допълнителните разпоредби са създават букви "н" и "о"](#):

"н) местно и чуждестранно лице, с което местното лице е сключило сделка, ако:

аа) чуждестранното лице е регистрирано в държава, която не е страна – членка на Европейския съюз, и в която дължимият подоходен или корпоративен данък върху доходите, които чуждестранното лице е реализирало или ще реализира в резултат на сделките, е с повече от 60 на сто по-нисък от подоходния или корпоративния данък в страната, освен ако местното лице не представи доказателства, че чуждестранното лице дължи данък, който не е обект на преференциален режим, или че чуждестранното лице е реализирало стоките или извършило услугите на местния пазар, и бб) държавата, в която е регистрирано чуждестранното лице, отказва или не е в състояние да обмени информация относно осъществените сделки или отношения, когато е налице сключена и влязла в сила международна данъчна спогодба.

За чуждестранно лице по смисъла на тази разпоредба се смята и всяко юридическо лице, независимо дали е местно за Република България, или не, върху което контрол упражнява лице, отговарящо на условията по букви "аа" и "бб".

За местни лица по смисъла на тази разпоредба се смятат и чуждестранните юридически лица, извършващи дейност в страната чрез място на стопанска дейност, и чуждестранните физически лица, реализиращи доходи от източник в страната чрез определена база за сделки, осъществени чрез мястото на стопанска дейност или определената база; о) собствениците на местното юридическо лице и чуждестранното лице в случаите по буква "н"."

§ 3. В [Закона за данъците върху доходите на физическите лица](#) (обн., ДВ, бр. 95 от 2006 г.; изм., бр. 52, 64 и 113 от 2007 г.,

and 99 of 2012, Nos 52, 98, 106 and 109 of 2013) shall be amended and supplemented as follows:

1. In [Article 116](#):

(a) Paragraph 3 shall be repealed;

(b) In paragraph 4, the phrase "2 and 3" shall be replaced by "and 2";

(c) In paragraph 6, the phrase "paragraph 3" shall be replaced by "§ 1(3)(n) of the Additional Provisions".

2. In [§ 1\(3\) of the Additional Provisions](#), clauses (n) and (o) shall be created:

"(n) resident or non-resident persons with whom the resident person has concluded a transaction, if:

(aa) the non-resident person is registered in a country which is not a EU Member State and in which the payable income tax or corporate tax in respect of revenue that the non-resident person has generated or will generate from transactions is lower than the income tax or corporate tax in Bulgaria by 60 per cent or more, unless the resident person submits evidence that the non-resident person is liable to tax which is not subject to a preferential regime or that the non-resident person has marketed the goods or delivered the services on the local market, and (bb) the country in which the non-resident person is registered refuses to, or is not able to exchange information about the consummated transactions or relations in the event of an international tax convention which has been concluded and entered into force.

For the purposes of this provision, a non-resident person shall also be any legal person-regardless of whether it is resident in the Republic of Bulgaria or not-controlled by a person meeting the conditions referred to in clauses (aa) and (bb).

For the purposes of this provision, a resident person shall also be any non-resident legal person operating in Bulgaria through a permanent establishment and any non-resident natural person generating revenue originating in Bulgaria through a fixed base for transactions executed through the permanent establishment or the fixed base;

(o) the owners of the resident legal person and the non-resident person in the cases referred to in clause (n)."

§ 3. [Article 8\(11\) of the Income Taxes on Natural Persons Act](#) (promulgated, SG No. 95 of 2006; amended, Nos 52, 64 and 113 of 2007,

бр. 28, 43 и 106 от 2008 г., бр. 25, 32, 35, 41, 82, 95 и 99 от 2009 г., бр. 16, 49, 94 и 100 от 2010 г., бр. 19, 31, 35, 51 и 99 от 2011 г., бр. 40, 81 и 94 от 2012 г. и бр. 23, 66, 100 и 109 от 2013 г.) в [чл. 8 ал. 11](#) се изменя така:

"(11) Неустойки и обезщетения от всякакъв вид, с изключение на обезщетенията по застрахователни договори, начислени от местни юридически лица, местни еднолични търговци или чуждестранни юридически лица и еднолични търговци чрез място на стопанска дейност или определена база в страната в полза на чуждестранни физически лица, установени в юрисдикции с преференциален данъчен режим, са доходи от източник в страната."

§ 4. В [Закона за корпоративното подоходно облагане](#) (обн., ДВ, бр. 105 от 2006 г.; изм., бр. 52, 108 и 110 от 2007 г., бр. 69 и 106 от 2008 г., бр. 32, 35 и 95 от 2009 г., бр. 94 от 2010 г., бр. 19, 31, 35, 51, 77 и 99 от 2011 г., бр. 40 и 94 от 2012 г. и бр. 15, 16, 23, 68, 91, 100 и 109 от 2013 г.) в [чл. 12 ал. 9](#) се изменя така:

"(9) Неустойки и обезщетения от всякакъв вид, с изключение на обезщетенията по застрахователни договори, начислени от местни юридически лица, местни еднолични търговци или чуждестранни юридически лица и еднолични търговци чрез място на стопанска дейност или определена база в страната в полза на чуждестранни юридически лица, установени в юрисдикции с преференциален данъчен режим, са доходи от източник в страната."

§ 5. В [Закона за акцизите и данъчните складове](#) (обн., ДВ, бр. 91 от 2005 г.; изм., бр. 105 от 2005 г., бр. 30, 34, 63, 80, 81, 105 и 108 от 2006 г., бр. 31, 53, 108 и 109 от 2007 г., бр. 36 и 106 от 2008 г., бр. 6, 24, 44 и 95 от 2009 г., бр. 55 и 94 от 2010 г., бр. 19, 35, 82 и 99 от 2011 г., бр. 29, 54 и 94 от 2012 г., бр. 15, 101 и 109 от 2013 г.) в [§ 39 от преходните и заключителните разпоредби на Закона за изменение и допълнение на Закона за акцизите и данъчните складове](#) (ДВ, бр. 101 от 2013 г.) накрая се добавя "и на § 21 относно ал. 10 и 11 и § 22, които влизат в сила от 1 април 2014 г."

Nos 28, 43 and 106 of 2008, Nos 25, 32, 35, 41, 82, 95 and 99 of 2009, Nos 16, 49, 94 and 100 of 2010, Nos 19, 31, 35, 51 and 99 of 2011, Nos 40, 81 and 94 of 2012, and Nos 23, 66, 100 and 109 of 2013) shall be amended as follows:

"(11) Penalties and indemnities of any kind, excluding compensation payments under insurance policies, charged by resident legal persons, resident sole traders, or non-resident legal persons or sole traders through a permanent establishment or a fixed base in Bulgaria in favour of non-resident natural persons established in preferential tax treatment jurisdictions shall be revenue originating in Bulgaria."

§ 4. [Article 12\(9\) of the Corporate Income Tax Act](#) (promulgated, SG No. 105 of 2006; amended, Nos 52, 108 and 110 of 2007, Nos 69 and 106 of 2008, Nos 32, 35 and 95 of 2009, Nos 94 of 2010, Nos 19, 31, 35, 51, 77 and 99 2011, Nos 40 and 94 of 2012, and Nos 15, 16, 23, 68, 91, 100 and 109 of 2013) shall be amended as follows:

"(9) Penalties and indemnities of any kind, excluding compensation payments under insurance policies, charged by resident legal persons, resident sole traders, or non-resident legal persons or sole traders through a permanent establishment or a fixed base in Bulgaria in favour of non-resident natural persons established in preferential tax treatment jurisdictions shall be revenue originating in Bulgaria."

§ 5. In the [Excise Duties and Tax Warehouses Act](#) (promulgated, SG No. 91 of 2005; amended, No. 105 of 2005, Nos 30, 34, 63, 80, 81, 105 and 108 of 2006, Nos 31, 53, 108 and 109 of 2007, Nos 36 and 106 of 2008, No. 6, 24, 44 and 95 of 2009, Nos 55 and 94 of 2010, Nos 19, 35, 82 and 99 of 2011, Nos 29, 54 and 94 of 2012, Nos 15, 101 and 109 of 2013), § 39 of the Transitional and Final Provisions of the Act Amending and Supplementing the Excise Duties and Tax Warehouses Act (SG No. 101 of 2013) shall be supplemented by adding "and § 21 in respect of paragraphs 10 and 11 and § 22, which shall enter into force as of 01 April 2014."

§ 6. В [Закона за данък върху добавената стойност](#) (обн., ДВ, бр. 63 от 2006 г.; изм., бр. 86, 105 и 108 от 2006 г.; Решение № 7 на Конституционния съд от 2007 г. – бр. 37 от 2007 г.; изм., бр. 41, 52, 59, 108 и 113 от 2007 г., бр. 106 от 2008 г., бр. 12, 23, 74 и 95 от 2009 г., бр. 94 и 100 от 2010 г., бр. 19, 77 и 99 от 2011 г., бр. 54, 94 и 103 от 2012 г. и бр. 23, 30, 68, 98, 101, 104 и 109 от 2013 г.) в [чл. 118, ал. 3 изречение второ](#) се изменя така: "В случаите на продажби на услуги с развлекателен характер или на стоки чрез фискални устройства, вградени в автомати за самообслужване, с електрическо захранване фискалният бон, регистриращ продажбата, може да се визуализира само на дисплей, без да се издава хартиен документ по ред и начин, определени с наредбата по ал. 4."

§ 7. (1) Лицата, за които се прилагат забраните по [чл. 3](#), привеждат дейността си в съответствие с изискванията на закона в 6-месечен срок от влизането му в сила.
(2) След изтичане на срока по ал. 1 за лицата, които не са привели дейността си в съответствие с изискванията на закона, се прилага [чл. 5](#).

§ 8. Законът влиза в сила от 1 януари 2014 г.

Законът е приет от 42-то Народно събрание на 20 декември 2013 г. и е подпечатан с официалния печат на Народното събрание.

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

към [Закона](#) за изменение и допълнение на Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици (ДВ, бр. 48 от 2016 г., в сила от 1.07.2016 г.)

.....
.....
§ 14. (1) Лицата, за които се прилагат забраните по [чл. 3](#), привеждат дейността си в съответствие с изискванията на този закон в 6-месечен срок от влизането му в сила.

§ 6. The second sentence of [Article 188\(3\) of the Value Added Tax Act](#) (promulgated, SG No. 63 of 2006; amended, No. 86, 105 and 108 of 2006; Judgment No. 7 of 2007 of the Constitutional Court, No. 37 of 2007; amended, Nos 41, 52, 59, 108 and 113 of 2007, No. 106 of 2008, Nos 12, 23, 74 and 95 of 2009, Nos 94 and 100 of 2010, Nos 19, 77 and 99 of 2011, Nos 54, 94 and 103 of 2012, and Nos 23, 30, 68, 98, 101, 104 and 109 of 2013) shall be amended as follows: "In the case of entertainment services, or goods sold through fiscal devices integrated in electrically powered vending machines, the till receipt registering the sale may be visualized on a display only, without issuing a paper document, as per the procedure and manner laid down in the regulation referred to in Article 4."

§ 7. (1) Persons in respect of whom the prohibitions under Article 3 apply shall align their activities with the requirements of this Act within 6 months after its entry into force.
(2) Upon expiration of the time limit referred to in paragraph 1, Article 5 shall apply in respect of persons who failed to align their activities with the requirements of this Act.

§ 8. This Act shall enter into force on 1 January 2014.

This Act was adopted by the National Assembly on 20 December 2013 and bears its official seal.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

to the Act amending and supplementing the Act on Economic and Financial Relations with Companies Registered in Preferential Tax Treatment Jurisdictions, Such Companies' Related Parties and Their Beneficial Owners (SG No. 48/2016, effective 1.07.2016)

.....
.....
§ 14. (1) Persons in respect of whom the prohibitions under Article 3 apply shall align their activities with the requirements of this Act within 6 months after its entry into force.

(2) След изтичане на срока по ал. 1 за лицата, които не са привели дейността си в съответствие с изискванията на този закон, се прилага [чл. 5](#) или [7](#).

§ 15. Министърът на правосъдието утвърждава образец на декларация по [чл. 6, ал. 3](#) в едномесечен срок от влизането в сила на този закон.

§ 16. В 6-месечен срок от влизането в сила на този закон Комисията за финансов надзор приема наредбата по [чл. 4, т. 1](#).

.....

.....

(2) Upon expiration of the time limit referred to in Paragraph 1, Article 5 or Article 7 shall apply in respect of persons who failed to align their activities with the requirements of this Act.

§ 15. The Minister of Justice shall establish the model of a declaration under Article 6, paragraph 3 within one month from the entry into force of this Act.

§ 16. Within 6 months from the entry into force of this Act, the Financial Supervision Commission shall adopt the ordinance referred to in Article 4, item 1.

.....

.....